DIESSE Diagnostica Senese SpA
Via delle Rose 10, 53035 Monteriggioni SI
Tel. ++39/0577/ 587111 - Fax ++39/0577/318690

ISTRUZIONI PER L'USO

STREPTOSLIDE LATTICI

(Italiano)

REF	**0211**	**STREPTOSLIDE A**	**REF**	**0214**	**STREPTOSLIDE D**
REF	**0212**	**STREPTOSLIDE B**	**REF**	**0215**	**STREPTOSLIDE F**
REF	**0213**	**STREPTOSLIDE C**	**REF**	**0216**	**STREPTOSLIDE G**

I codici riportati sopra sono reagenti supplementari da utilizzare con il REF 0217 Streptoslide Reattivi Estraenti.

1. UTILIZZAZIONE

SLIDE TEST PER L'IDENTIFICAZIONE DEI GRUPPI A, B, C, D, F, G DELLO STREPTOCOCCO.

2. INTRODUZIONE

Lancefield ha dimostrato che gli streptococchi possiedono antigeni polisaccaridici gruppo specifici situati nella parete cellulare. Tali antigeni venivano estratti e riconosciuti mediante antisieri omologhi specifici. La maggior parte degli streptococchi patogeni per l'uomo appartengono ai gruppi A,B,C,D,F e G (1). Gli streptococchi del gruppo E vengono isolati molto raramente. Le tecniche di estrazione hanno subito molte modifiche ed oggi sono disponibili diversi reattivi basati sia su reazioni chimiche che enzimatiche (1,2,3,4).
Nel kit STREPTOSLIDE viene impiegata una semplice estrazione chimica senza alcuna incubazione (micro metodo con acido nitroso) che consente l'identificazione dei gruppi A,B,C,F e G usando come reagente una sospensione di particelle di lattice di polistirolo sensibilizzate con anticorpi specifici per i rispettivi antigeni di gruppo. Il gruppo D viene normalmente identificato con il lattice specifico per il gruppo D per reazione diretta senza estrazione. Gli isolati che risultano negativi verso tutti i gruppi e sono sospetti appartenere al gruppo D, vengono sottoposti all'azione litica di una soluzione enzimatica ed esaminati di nuovo con il lattice specifico per il gruppo D.

3. PRINCIPIO DEL METODO

Alcune colonie di streptococchi vengono stemperate nella miscela reattiva adatta ad estrarre l'antigene di gruppo. Una aliquota della sospensione viene fatta reagire con lattice sensibilizzato con immunoglobuline specifiche per un determinato antigene di gruppo. Un agglutinato evidente identifica il gruppo di appartenenza.

4. COMPOSIZIONE DEL KIT

Ogni codice contiene il reagente sufficiente per 50 tests.
Portare il reagente a temperatura ambiente prima dell'uso.

LATEX GRUPPO LATTICI A,B,C,D, F o G 1 flacone contagocce x 2.5 mL
Contenuto: Sospensione di particelle di lattice di polistirolo sensibilizzate con immunoglobuline (da coniglio) specifiche per l'antigene di gruppo A,B,C,D,F, o G, rispettivamente. Pronte per l'uso.

PER L'UTILIZZO, CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO DEL REF 0217 STREPTOSLIDE ESTRAENTI.

DIESSE Diagnostica Senese SpA
Via delle Rose 10, 53035 Monteriggioni SI
Tel. ++39/0577/ 587111 - Fax ++39/0577/318690

INSTRUCTIONS FOR USE

STREPTOSLIDE LATEX

(English)

REF	**0211**	**STREPTOSLIDE A**	**REF**	**0214**	**STREPTOSLIDE D**
REF	**0212**	**STREPTOSLIDE B**	**REF**	**0215**	**STREPTOSLIDE F**
REF	**0213**	**STREPTOSLIDE C**	**REF**	**0216**	**STREPTOSLIDE G**

The products reported above are supplementary reagents for use with Streptoslide Extracting Reagents REF 0217.

1. INTENDED USE

SLIDE TEST FOR THE IDENTIFICATION OF STREPTOCOCCAL GROUPS A, B, C, D, F AND G.

2. INTRODUCTION

Lancefield demonstrated that streptococci have group specific antigens on their cellular wall. These antigens (polysaccharides) have been extracted and recognised by specific homologous antisera. Most of the human pathogenic streptococci belong to the groups A,B,C,D,F and G (1). Group E streptococci are rarely isolated. The extraction procedures have been improved and several reagents based on chemical as well as enzymatic reactions are now available (1,2,3,4).
In the STREPTOSLIDE kit, the identification of Streptococci group A, B, C, F and G is performed without incubation by a simple chemical extraction (micromethod with nitrous acid) using latex with group specific antibodies. Group D is usually identified by direct reaction with the specific latex reagent for Group D. The isolated colonies negative to all group specific reagents and suspected to belong to the Group D, are tested again with the specific Group D latex reagent after enzymatic digestion.

3. PRINCIPLE OF THE METHOD

A few isolated colonies of streptococci are suspended in the reaction mixture for extraction of the group antigen. An aliquot of the suspension is mixed with latex reagent coated with immunoglobulins specific for the group antigens. Agglutination allows identification of the group.

4. KIT CONTENTS

Each product is sufficient for 50 tests.
Bring to room temperature before use.

LATEX GROUPING LATEX A, B, C, D, F, or G 1 dropper dispenser x 2.5 mL
Contents: Suspensions of polystyrene latex particles coated with specific immunoglobulins (rabbit) for group antigens A,B,C,D,F or G, respectively. Ready for use.

FOR USE, SEE THE INSTRUCTIONS FOR USE OF THE KIT REF 0217 STREPTOSLIDE EXTRACTING REAGENTS.

DIESSE Diagnostica Senese SpA
Via delle Rose 10, 53035 Monteriggioni SI
Tel. ++39/0577/ 587111 - Fax ++39/0577/318690

INSTRUCCIONES DE USO

STREPTOSLIDE LÁTEXES

(Español)

REF	**0211**	**STREPTOSLIDE A**	**REF**	**0214**	**STREPTOSLIDE D**
REF	**0212**	**STREPTOSLIDE B**	**REF**	**0215**	**STREPTOSLIDE F**
REF	**0213**	**STREPTOSLIDE C**	**REF**	**0216**	**STREPTOSLIDE G**

Las referencias antes listadas son reactivos adicionales para utilizar con el REF 0217 Streptoslide Reactivos Extractores.

1. INDICACIONES

TEST EN PORTA PARA LA DETERMINACIÓN DE LOS GRUPOS A, B, C, D, F, G DEL ESTREPTOCOCO.

2. RESUMEN

Lancefield demonstró que los estreptococos poseen antígenos polisacáridos específicos ubicados en la pared celular. Estos antígenos eran extraídos y reconocidos por medio de antisueros homólogos específicos La mayoría de los estreptococos patógenos para el hombre pertenecen a los grupos A,B,C,D,F y G (1). Los estreptococos del grupo E son aislados muy raramente. Los métodos de extracción han sido modificados y hoy son disponibles reactivos diferentes basados sobre reacciones químicas y enzimáticas (1,2,3,4).
En el kit STREPTOSLIDE se usa una simple extracción química sin incubación (micro método con ácido salitral) que permite la identificación de los grupos A,B,C,F e G usando como reactivos una suspensión de partículas de látex de poliestireno sensibilizadas con anticuerpos específicos para los respectivos antígenos de grupo. El grupo D normalmente se identifica con el látex específico para el grupo D para reacción directa sin extracción. Los aislados que resultan negativos hacia todos los grupos y se sospecha pertenecer al grupo D, son probados con acción lítica de solución enzimática y examinados nuevamente con el látex específico para el grupo D.

3. PRINCIPIO DEL MÉTODO

Algunas colonias de estreptococos son diluidas en la mezcla reactiva adecuada para la extracción del grupo de antígenos. Se hace reaccionar una alicuota de la suspensión con látex sensibilizado con inmunoglobulinas específicas para un determinado antígeno del grupo. Un aglutinado evidente identifica el grupo de pertenencia.

4. COMPONENTES DEL KIT

Cada referencia contiene el reactivo suficiente para 50 tests.
Poner el reactivo a temperatura ambiente antes de su uso.

LATEX GRUPOS LÁTEX A,B,C,D,F o G 1 frasco cuentagotas x2.5 mL
Contenido: Suspensión de partículas de látex de poliestireno sensibilizadas con inunoglobulinas (de conejo) específicas para el antígeno de grupo A,B,C,D,F, o G, respectivamente. Listas para su uso.

PARA LA UTILIZACIÓN SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE USO DE LA REFERENCIA REF 0217 STREPTOSLIDE EXTRAENT.

	EN ES IT	Date of manufacture Fecha de fabricación Data di fabbricazione	FR GR PT	Date de fabrication Ημερομηνία Παραγωγής Data de fabrico
	EN ES IT	Use By Fecha de caducidad Utilizzare entro	FR GR PT	Utiliser jusque Ημερομηνία λήξης Prazo de validade
	EN ES IT	Caution,consult accompanying documents Atención,ver instrucciones de uso Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso	FR GR PT	Attention voir notice d'instructions Προειδοποίηση, συμβουλευτείτε τα συνοδά έντυπα Atenção, consulte a documentação incluída
	EN ES IT	Manufacturer Fabricante Fabbricante	FR GR PT	Fabricant Κατασκευαστής Fabricante
	EN ES IT	Contains sufficient for <n> tests Contenido suficiente para <n> ensayos Contenuto sufficiente per "n" saggi	FR GR PT	Contenu suffisant pour "n"tests Περιεχόμενο επαρκές για «ν» εξετάσεις Conteúdo suficiente para “n” ensaios
	EN ES IT	Temperature limitation Límite de temperatura Limiti di temperatura	FR GR PT	Limites de température Περιορισμοί θερμοκρασίας Limites de temperatura
	EN ES IT	Consult Instructions for Use Consulte las instrucciones de uso Consultare le istruzioni per l'uso	FR GR PT	Consulter les instructions d'utilisation Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης Consulte as instruções de utilização
	EN ES IT	Biological risks Riesgo biológico Rischio biologico	FR GR PT	Risques biologiques Βιολογικοί κίνδυνοι Risco biológico
	EN ES IT	Catalogue number Número de catálogo Numero di catalogo	FR GR PT	Référence du catalogue Αριθμός καταλόγου Referência de catálogo
	EN ES IT	In Vitro Diagnostic Medical Device Producto sanitario para diagnóstico in vitro Dispositivo medico-diagnostico in vitro	FR GR PT	Dispositif médical de diagnostic in vitro In Vitro Διαγνωστικό Ιατροτεχνολογικό προϊόν Dispositivo médico para diagnóstico in vitro
	EN ES IT	Batch code Código de lote Codice del lotto	FR GR PT	Code du lot Αριθμός Παρτίδας Código do lote

Diesse Diagnostica Senese
Via delle Rose 10
53035 Monteriggioni (Siena) – Italy
Tel. 0577-587111